



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Certificate Number / رقم الشهادة

NZL2021/NZCC88EX/1011

New Zealand Halal Export Certificate

شهادة حلال نيوزيلندية للتصدير

Name and address of consignor NZCC88EX NZCC Limited Site 30, Whakatu Industrial Park, Johnston Way, WHAKATU 4180		Country of Destination Hamburg [HH], Germany		Border of Loading / Country of Dispatch Napier [HKB]	
Name and address of consignee Streckfuss Naturdarm GmbH Naturdaerme Import + Export, Im Oberen Tal 4 Aglasterhausen im Odenwald D-74858 Germany		Border of Entry Hamburg [HH]		Means of Transport / conveyance Maritime, SPIRIT OF SYDNEY, 104N	
Item	Number and kind of packages	Description of product	Net Weight		
1	27 Casks SALTED OVINE CASINGS		5682 kg		
	27 Total Packages		Total Weight	5682 kg	
HS Code (1) 050400	Brand Name Not Applicable		العلامة التجارية		
Species (1) Ovine	Container (& Seal) Numbers (1) MSKU4063424 (NZMPI01174106)	Batch/Lot No. Not Applicable	رقم التشغيل		
Producer/Slaughterhouse Est. (1) ME102, ME39, ME42, ME77	Packing Est. (if applicable) (1) NZCC88		اسم وعنوان الشركة المصنعة (إن وجد)		
Slaughter Dates (1) 30-Jan-2018 ... 18-Jan-2021	Production date (1) 7-Feb-2018 ... 28-Jan-2021		تاريخ الإنتاج		
Expiry Date(s) Not Applicable			تاريخ الانتهاء		
Commercial Information 424-STF013			معلومات تجارية غير رسمية		

We certify that the meat and meat products in this shipment have been derived from Halal slaughtered animals. Any ingredients, additives, processing aids and packaging material in this shipment of meat and meat products are Halal. The processing of meat and meat products has been supervised by our authorised area representative. Therefore this shipment is considered as Halal and fit for consumption by Muslims. Adequate precautions have also been taken to prevent contamination with non Halal materials during processing, storage and transportation. Accordingly our Halal seal has been applied to this certificate.

نشهد بأن شحنة الحوم المبيّنة أدناه نجحت حلال وفقاً لشروط الشريعة الإسلامية من طرف نباح مسلم موثوق وذلك بناءً على إشراف ممثلنا المفوض في المنطقة المبيّنة أدناه، وعليه تعتبر هذه الشحنة حلالاً وصالحةً للإستهلاك كافة المسلمين في جميع بقاع العالم. هذا وقد اتخذت أيضاً جميع الاحتياطات اللازمة للتأكد من عدم إختلاط أو تلوث مكونات هذه الشحنة بأي منتج غير حلال وذلك خلال التصنيع والتخزين والتحميل وبناءً عليه تم وضع ختم الحلال.

Approved Halal Organisation New Zealand Islamic Development Trust (NZIDT), 7A Pacific Rise, Mount Wellington, Auckland. Ph: 09 3068934, Fax: 09 3068935. e- mail: halal@nzidit.co.nz. Authorised Representative: Taoufik Elidrissi	جهة ترخيص الحلال المعتمدة Halal Auditor Moestijanto	إسم المراقب
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	-------------

[Blank area for stamp or signature]	
-------------------------------------	--

Done at
AUCKLAND, New Zealand

On
15-Feb-2021

Signature of the Approved Halal Organisation Issuing Officer

Nora Abdeljebar, Issuing Officer
Name, title

الاسم والوظيفة

Part I: Details of dispatched consignment			
I.1. Consignor / Absender NZCC88EX NZCC Limited Site 30, Whakatu Industrial Park, Johnston Way, WHAKATU 4180 New Zealand		I.2 Certificate Reference No. / Bezugs-Nr. der Bescheinigung NZL2021/NZCC88EX/4	I.2.a
		I.3. Central Competent Authority / Zuständige oberste Behörde Ministry for Primary Industries	
		I.4. Local Competent Authority / Zuständige örtliche Behörde NOT APPLICABLE	
I.5. Consignee / Empfänger Streckfuss Naturdarm GmbH Naturdaerme Import + Export, Im Oberen Tal 4 Aglasterhausen im Odenwald D-74858 Germany		I.6. Person responsible for the consignment in EU / In der EU für die Sendungsverantwortliche Person	
I.7. Country of origin - ISO code / Herkunftsland ISO-Code NEW ZEALAND - NZ	I.8. Region of origin - Code / Herkunftsregion NOT APPLICABLE	I.9. Country of Destination - ISO Code / Bestimmungsland ISO-Code Germany - DE	I.10. Region of Destination - Code / Bestimmungsregion NOT APPLICABLE
I.11. Place of Origin / Herkunftsort NZCC88, NZCC Limited, Whakatu Industrial Park, 4 Johnston Way, WHAKATU, New Zealand		I.12.	
I.13. Place of loading / Verladeort Napier [HKB] - NZNPE		I.14. Date of departure / Datum des Abtransports 17-Feb-2021	
I.15. Means of transport / Transportmittel Aeroplane / Flugzeug <input type="checkbox"/> Ship / Schiff <input checked="" type="checkbox"/>		I.16. Entry BIP in EU / Eingangsgrenzkontrollstelle Hamburg [HH] - DEHAM1	
Identification / Kennzeichnung: SPIRIT OF SYDNEY, 104N Document Reference / Bezugsdokumente: NOT APPLICABLE		I.17. No(s) of CITES / CITES-Nr(n). NOT APPLICABLE	
I.18. Temperature of product / Erzeugnistemperatur Ambient / <input checked="" type="checkbox"/> Chilled / Gekühlt <input type="checkbox"/> Frozen / Gefroren <input type="checkbox"/> Umgebungstemperatur		I.19. Total Gross and Total Net Weight / Gesamtbruttogewicht 6,096kg (5,682kg)	I.20. Total number of packages / Anzahl Packstücke 27
I.21. Seal/Container numbers / Plomben-/Containernummer MSKU4063424 / NZMPI01174106			
I.22. Commodities certified for: / Waren zertifiziert für Human consumption / Lebensmittel <input checked="" type="checkbox"/>			
I.23.		I.24. For import or temporary admission into EU / Für Einfuhr in die EU oder <input checked="" type="checkbox"/> vorübergehende Zulassung	
I.25. Identification of the commodities / Kennzeichnung der Waren			
Manufacturing plant / Herstellungsbetrieb	Treatment type / Art der Behandlung	No of Packages / Anzahl Packstücke	Type of Packages / Art der Packstücke
05040000 Animal products; guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked			
Ovis aries NZCC88	Salted	27	Casks 5,682

Part II: Certification

II. Health attestation / Gesundheitsbescheinigung

II.a. Certificate reference number / Bezugs-Nr. der Bescheinigung NZL2021/NZCC88EX/4	II.b.
-----------------------------------------------------------------------------------------	-------

The live animal(s) or animal product(s) herein described, complies/y with the relevant New Zealand standards and requirements that have been recognized as equivalent to the European Union standards and requirements as prescribed in the European Union-New Zealand Agreement on sanitary measures (Decision 97/132/EC). / Das/Die hier bezeichnete(n) lebende(n) Tier(e) oder das/die hier bezeichnete(n) tierische(n) Erzeugnis(se) erfüllt/erfüllen die einschlägigen Vorschriften und Anforderungen Neuseelands, die als den Vorschriften und Anforderungen der Europäischen Union gleichwertig anerkannt wurden, wie in dem Abkommen zwischen der Europäischen Union und Neuseeland über veterinärhygienische Maßnahmen (Beschluss 97/132/EG des Rates) festgelegt.

III Additional attestations / Zusätzliche Beglaubigungen

III.1 The live animal(s) or animal product(s) herein described complies/y with the relevant special conditions laid down in Chapter 28 of Section 5 of Annex V to Decision 97/132/EC: / Das/Die hier bezeichnete(n) lebende(n) Tier(e) oder das/die hier bezeichnete(n) tierische(n) Erzeugnis(se) erfüllt/erfüllen die Sonderbedingungen gemäß Anhang V Abschnitt 5 Punkt 28 des Beschlusses 97/132/EG:

III.1.1BSE

- a. The country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk;
 - b. The animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections.
- a. das Land oder das Gebiet ist gemäß Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 als Land bzw. Gebiet mit vernachlässigbarem BSE-Risiko eingestuft worden;
 - b. die Rinder, Schafe oder Ziegen, von denen die tierischen Erzeugnisse stammen, wurden in dem Land mit vernachlässigbarem BSE-Risiko geboren, ununterbrochen aufgezogen und geschlachtet, und es gab keine Beanstandungen bei der Schlachtier- und der Fleischuntersuchung;

III.4 The animal products are derived from animals that have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing under conditions at least equivalent to the Union standards and requirements. / Die tierischen Erzeugnisse stammen von Tieren, die im Schlachthof vor und während der Schlachtung oder Tötung unter Bedingungen behandelt wurden, die den Vorschriften und Anforderungen der Union zumindest gleichwertig sind.

ORIGINAL

Official Veterinarian / Amtstierarzt

Name / Name: William Leslie Strickland

Date / Datum: 15-Feb-2021



W.L. STRICKLAND, BVSC, Official Veterinarian

Qualification and title / Qualifikation und Stellung

Signature / Unterschrift

Consignor NZCC LIMITED SITE 30, WHAKATU INDUSTRIAL PARK JOHNSTON WAY, WHAKATU 4180 PO BOX 380, NAPIER 4140 NEW ZEALAND TELEPHONE +64-6-650 4140		Consignor's Reference No./s 424-STF013																	
Consignee STRECKFUSS NATURDARM GMBH NATURDAERME IMPORT + EXPORT IM OBEREN TAL 4 D-74858 AGLASTERHAUSEN IM ODENWALD GERMANY PHONE: +49-06262.92180 / FAX: +49-06262.921830		CERTIFICATE No.....																	
Notify Party/Purchaser STRECKFUSS NATURDARM GMBH NATURDAERME IMPORT + EXPORT IM OBEREN TAL 4 D-74858 AGLASTERHAUSEN IM ODENWALD GERMANY PHONE: +49-06262.92180 / FAX: +49-06262.921830		<h2 style="text-align: center;">CERTIFICATE of ORIGIN</h2> <ul style="list-style-type: none"> • CERTIFICAT d' ORIGINE • HERKUNFTSCHEIN • CERTIFICACION de PAIS de ORIGEN <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  <p>HAWKES BAY</p> <p><i>Business Vitality</i></p> </div> <p style="text-align: center;">The undersigned, duly authorized by the HAWKES BAY CHAMBER OF COMMERCE certifies on the basis of information supplied and to the best of his/her knowledge and belief that the goods designated below were produced or manufactured in NEW ZEALAND.</p>																	
Local Vessel or Conveyance	Local Port of Place of Loading																		
<table border="1"> <tr> <td>Ship</td> <td>Airline</td> <td>Post</td> <td>Sea/Air Port of Loading</td> </tr> <tr> <td>SPIRIT OF SYDNEY</td> <td>104N</td> <td></td> <td>NAPIER, NEW ZEALAND</td> </tr> </table>	Ship			Airline	Post	Sea/Air Port of Loading	SPIRIT OF SYDNEY	104N		NAPIER, NEW ZEALAND	<table border="1"> <tr> <td>Sea/Air Port of Discharge</td> <td>Final Destination (if on-carriage)</td> </tr> <tr> <td>HAMBURG, GERMANY</td> <td>HAMBURG, GERMANY</td> </tr> </table>	Sea/Air Port of Discharge	Final Destination (if on-carriage)	HAMBURG, GERMANY	HAMBURG, GERMANY				
Ship	Airline			Post	Sea/Air Port of Loading														
SPIRIT OF SYDNEY	104N		NAPIER, NEW ZEALAND																
Sea/Air Port of Discharge	Final Destination (if on-carriage)																		
HAMBURG, GERMANY	HAMBURG, GERMANY																		
Shipment Period FEBRUARY-MARCH	E.T.D. 17/02/2021	E.T.A. 22/03/2021	Weight or Quantity: (State Unit)																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Marks and Numbers:</th> <th>Number and Kind of Packages:</th> <th>Description of Goods:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>424-STF013</td> <td>27 CASKS</td> <td>SALTED OVINE CASINGS</td> </tr> <tr> <td colspan="3">CONTAINER NO: MSKU4063424</td> </tr> <tr> <td colspan="3">SEAL NO: NZMPI01174106</td> </tr> </tbody> </table>	Marks and Numbers:	Number and Kind of Packages:	Description of Goods:	424-STF013	27 CASKS	SALTED OVINE CASINGS	CONTAINER NO: MSKU4063424			SEAL NO: NZMPI01174106			<table border="1"> <thead> <tr> <th>NET WEIGHT</th> <th>GROSS WEIGHT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>5682.00</td> <td>6096.00</td> </tr> <tr> <td>TOTAL NET 5682.00 KGS</td> <td>TOTAL GROSS 6096.00 KGS</td> </tr> </tbody> </table>	NET WEIGHT	GROSS WEIGHT	5682.00	6096.00	TOTAL NET 5682.00 KGS	TOTAL GROSS 6096.00 KGS
Marks and Numbers:	Number and Kind of Packages:	Description of Goods:																	
424-STF013	27 CASKS	SALTED OVINE CASINGS																	
CONTAINER NO: MSKU4063424																			
SEAL NO: NZMPI01174106																			
NET WEIGHT	GROSS WEIGHT																		
5682.00	6096.00																		
TOTAL NET 5682.00 KGS	TOTAL GROSS 6096.00 KGS																		
Manufacturer or Producer (if other than Consignor)			<div style="text-align: center;">  <p>(Hawke's Bay Chamber of Commerce)</p> </div>																
Additional Certification/ Information (when required)																			